Bulletin of Medical Internet Conferences (ISSN 2224-6150)
2015. Volume 5. Issue 1

ID: 2014-12-81-A-4357 Краткое сообщение

Горькова Ю.А., Полухина О.Н.

Терминообразовательная активность суффиксальных терминоэлементов в стоматологической терминологии

ГБОУ ВПО Саратовский ГМУ им. В.И. Разумовского Минздрава России, кафедра русской и классической филологии

Резюме

Представлена классификация суффиксальных терминоэлементов. Исследование проводилось на материале терминов стоматологии.

Ключевые слова: термин, терминоэлемент, суффикс

Терминообразовательная активность суффиксов характеризуется их продуктивностью, являющейся важным фактором в формировании системы суффиксации в терминологии. Анализируемый инвентарь суффиксов показывает, что терминология отбирает в свой фонд только продуктивные суффиксы. Если все суффиксы расположить по убывающей продуктивности, то можно выделить группы суффиксальных терминоэлементов латинского происхождения:

1) продуктивные суффиксальные терминоэлементы;

2) менее продуктивные суффиксальные терминоэлементы и

3) малопродуктивные суффиксальные терминоэлементы.

Подробный анализ продуктивности суффиксальных терминоэлементов латинского происхождения показал, что наиболее продуктивными являются 3 суффикса: суффикс *-io-,* формирующий nomina agentis, суффикс *-ment-* значением действия и его результата и суффикс *-tat-.*

Вторая группа менее продуктивных суффиксальных терминоэлементов также подтверждает тенденцию терминологической системы к унификации средств выражения.

Наибольшие изменения произошли в третьей группе малопродуктивных суффиксальных терминоэлементов. Сюда относится единственный суффикс *-at-*.

Низкая продуктивность суффикса не всегда соотносится с низкой частотой его употребления. Малопродуктивный термин может занимать важное место в терминосистеме. Ср.: *cementum* от лат. *caedimentum* «цемент» в стоматологической терминологии встречается только 1 раз как обозначение родового понятия, тем не менее он является значимым, т.к. указывает не существенный компонент в структуре зуба - его костную ткань и является в терминологии стоматологии основным компонентом создания словообразовательного гнезда, формирующего важный концепт стоматологии «ткань зуба».

Обращают на себя внимание суффиксальные терминоэлементы адъективных терминов. Оценка словообразовательной активности латинских суффиксальных терминоэлементов прилагательных также проводится по степени их продуктивности в группах 1) продуктивных, 2) менее продуктивных и 3) малопродуктивных суффиксов.

Сопоставление первых групп продуктивных латинских суффиксов прилагательных показало, что из 8 самых продуктивных суффиксов латинского языка терминологическая система выбрала 6 *(-āl/-ār, -īc- ŏs -il/-bi1, -e, -at).*Продуктивные суффиксы системы литературного латинского языка *-ari* и *-n(-īn, -āп, -ēп)* в терминологии попали в группу менее продуктивных. Обращает на себя внимание тот факт, что самый продуктивный в системе латинского литературного языка суффикс прилагательных *-at* в медицинской терминологии стал ниже рангом.

Высокая терминообразовательная активность суффикса *-al/-ar* обусловлена его способностью легко соединяться с любыми основами : как латинского, так и греческого происхождения, с субстантивными и адъективными основами, примарными и вторичными. Терминообразовательные возможности этого суффикса практически не ограничены. Ему уступает суффикс *-ari,* обладающий более высокой словообразовательной активностью в стоматологии по сравнению с его продуктивностью в общемедицинской терминологии. Это связано, очевидно, с высокой степенью романизации этого суффикса. Менее продуктивен суффикс *-1c,* греческий по происхождению, который соединяется чаще с греческими основами, что ограничивает его активность.

Наибольшие изменения в статусе суффиксальных терминоэлементов прилагательных произошли в группе менее продуктивных суффиксов. Количество менее продуктивных суффиксов в медицинской терминологии вдвое меньше, чем в группе продуктивных суффиксов. В стоматологической терминологии их остается всего 2, один из которых суффиксоид греческого происхождения *-ide.*

Заслуживают внимания суффиксальные терминоэлементы латинского происхождения, выделенные из терминов-неологизмов. Активность суффиксов-неологизмов ограничивается сферой терминов-существительных. Доля новых латинских суффиксов в терминологической суффиксации медицины не велика. Она составляет 21,1% от общего числа суффиксальных существительных. Их продуктивность в стоматологической терминологии столь мала, что не имеет смысла производить анализ этих морфем с точки зрения их продуктивности, хотя это и не означает, что при анализе суффиксальных производных их вообще не нужно принимать во внимание. Несмотря на ничтожно малую продуктивность, их общее количество и разнообразие, они представляют достаточно большой интерес с точки зрения расширения фонда словообразовательных моделей суффиксальных производных.

 © Bulletin of Medical Internet Conferences, 2015

Активность суффиксальных терминоэлементов греческого происхождения определяется их способностью строить протяженные словообразовательные ряды. Из трех групп суффиксов, выделяемых по степени продуктивности, самыми активными являются суффиксы *-i (-ia),-it (-itis), -os (-osis).*

Важно подчеркнуть, что для суффиксальных терминоэлементов характерно сокращение количества не только самих суффиксов, но и их вариантов или одного, наиболее продуктивного варианта.

Литература

1. Дубровина Л.В. Суффиксальные существительные - названия заболеваний в английском языке // Язык и стиль научной литературы. - М., 1977.- С. 188-197.
2. Новодранова В.Ф. Сопоставление систем именного словообразования в латинском языке и системы терминообразования в подъязыке медицины // Терминоведение, 1994. № 3. - С. 18-24.
3. Lejczyk W.M., Biesiekirska L. Terminoznawstwo: przedmiot, metody, — struktura. Bialystok, 1998. -181s.
4. Wüster E. Einführung in die allgemeine Terminologielehre und terminologische Lexikographie. - T. 1 -2. -Wien/New York, 1979. - T. 1.-145 S.